

Súd: Okresný súd Lučenec  
Spisová značka: 6C/221/2015  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 6615208937  
Dátum vydania rozhodnutia: 18. 03. 2016  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Mária Cifrová  
ECLI: ECLI:SK:OSLC:2016:6615208937.3

## Rozhodnutie

Okresný súd Lučenec samosudkyňou JUDr. Máriou Cifrovou v právnej veci navrhovateľa Raiffeisenbank a.s., so sídlom Hvězdova 1716/2b, Praha, Česká republika, IČO:49240901, v zastúpení Havel, Holásek & Partners s.r.o., advokátska kancelária, so sídlom Mlynské Nivy 49, Bratislava, IČO:36 856 584 proti odporkyňi E. Z., narodená XX.XX.XXXX, trvale bytom F. XXX, XXX XX F., občianka SR v konaní o zaplatenie 43 403,61 CZK s prísl. takto

### rozhodol:

Súd z r u š u j e platobný rozkaz vydaný pod č.k. 6C/221/2015-48 zo dňa 12.08.2015.

Odporkyňa je p o v i n n á zaplatiť navrhovateľovi sumu 43403,61 CZK spolu so zmluvným úrokom vo výške 19,92% ročne zo sumy 43 187,93 CZK od 17.07.2014 do zaplatenia, úrok z omeškania vo výške 8,05% ročne zo sumy 43 187,93 CZK od 17.07.2014 do zaplatenia na účet B. A..C., číslo účtu:XXXXXXXXXX/XXXX, IBAN:F. XXXX XXXX XXXX XXXX XXXX, SWIFT:B., VS:XXXXXXXX, ŠS:XXXXXXXXXX.

Odporkyňa je p o v i n n á nahradiť navrhovateľovi trovy konania za zaplatený súdny poplatok v sume 94,50 eura a trovy právneho zastúpenia v sume 191,42 eura na účet B. A..C., číslo účtu:XXXXXXXXXX/XXXX, IBAN:F. XXXX XXXX XXXX XXXX XXXX, SWIFT:B., VS:XXXXXXXX, ŠS:XXXXXXXXXX, všetko v lehote do 3 dní od právoplatnosti tohto rozhodnutia.

### odôvodnenie:

Navrhovateľ sa podaným návrhom domáhal, aby súd zaviazal odporkyňu na zaplatenie žalovanej sumy 43 403,61 eura s prísl. na tom skutkovom základe, že dňa XX.XX.XXXX odporkyňa so spoločnosťou Raiffeisenbank a.s., uzatvorila Zmluvu o vydaní kreditnej karty. Neoddeliteľnou súčasťou zmluvy sú Všeobecné obchodné podmienky Raiffeisenbank a.s., a obchodné podmienky pre kreditné karty Raiffeisenbank a.s.

V zmysle článku III. Obchodných podmienok poskytol navrhovateľ odporkyňi peňažné prostriedky vo výške úverového limitu 40 000,-CZK, ktoré bola odporkyňa oprávnená čerpať platobnou kartou alebo výberom v hotovosti v obchodnom mieste navrhovateľa. Podľa zmluvy sa odporkyňa zaviazala čerpať peňažné prostriedky maximálne do výšky schváleného úverového limitu.

Odporkyňa sa zaviazala splácať úver vo výške a spôsobom v zmysle článku IX. Obchodných podmienok tak, že bola povinná mesačne navrhovateľovi uhradiť aspoň minimálnu časť vyčerpaných peňažných prostriedkov. Minimálna splátka bola stanovená v zmysle článku IX. ods. 1 a ods. 8 Obchodných podmienok.

V zmysle článku X. Obchodných podmienok bola odporkyňa povinná navrhovateľovi zaplatiť z vyčerpanej a doposiaľ nezaplatennej čiastky peňažných prostriedkov, ktoré jej navrhovateľ poskytol. Úroková sadzba je stanovená ročne, pričom jej výška je určená navrhovateľom. Výška úrokovej sadzby je stanovená v aktuálne platnom dokumente - prehľad úrokových sadzieb Raiffeisenbank a.s., a to v súlade s článkom X. Obchodných podmienok. Odporkyňa bola povinná zaplatiť navrhovateľovi aj poplatky v zmysle článku X. ods. 4 a to najmä poplatky spojené s vydaním a používaním karty, transakčné

poplatky a poplatky za doplnkové služby. Prehľad splácania úveru obsahuje dokument súhrnný "súhrnný výpis z kartového účtu".

Odporkyňa neuhrádzala minimálnu mesačnú splátku riadne a včas na základe čoho navrhovateľ v súlade s článkom XVI. ods. 2 písm. d) Obchodných podmienok vyhlásil okamžitú splatnosť úveru. Odporkyňa bola o tejto skutočnosti informovaná zo dňa 09.07.2014, ktorý jej bol odoslaný dňa 09.07.2014 v ktorom bola zároveň vyzvaná k okamžitej úhrade pohľadávky. Doručenie podľa článku 7.8.1 Všeobecných obchodných podmienok v tomto prípade nastáva 5. dňom od odoslania. Prehlásenie bolo teda doručené dňa 16.07.2014. Odporkyňa neuhradila ani časť pohľadávky navrhovateľa, pričom v žalobnom návrhu si žalobca uplatňuje pohľadávku, ktorá pozostáva z povolenej vyčerpanej čiastky 40 000,-CZK a z nepovolenej vyčerpanej čiastky 3403,61,-CZK. Dlh celkovo predstavuje sumu 43 403,61 CZK. Navrhovateľ si uplatnil zmluvný úrok z uplatňovanej pohľadávky vo výške 19,92% ročne zo sumy 43 187,93 CZK od 17.07.2014 do zaplataenia a zákonný úrok z omeškania z uplatňovanej pohľadávky vo výške 8,05% ročne zo sumy 43 187,93 CZK od 17.07.2014 do zaplataenia.

Súd vo veci vydal platobný rozkaz pod č.k. 6C/221/2015-48 zo dňa 12.08.2015, ktorý sa však odporkyni nepodarilo doručiť do vlastných rúk, preto súd platobný rozkaz podľa § 173 ods. 2 Os..p. zrušil.

Súd pojednával a rozhodol v neprítomnosti odporkyne, ktorá zásielku v odbernej lehote nevyzdvihla v súlade so zákonným ustanovením § 101 ods. 2 O.s.p.

Súd vo veci vykonal dokazovanie konštatovaním návrhu na začatie konania, Zmluvou o pôžičke o vydaní kreditnej karty zo dňa XX.XX.XXXX, výpisom z účtu kreditnej karty, Všeobecnými obchodnými podmienkami Raiffeisenbank a.s., Obchodnými podmienkami pre kreditné karty Raiffeisenbank a.s., cenníkom produktov a služieb Raiffeisenbank a.s., prehľadom úrokových sadziieb Raiffeisenbank a.s., oznámením o okamžitej splatnosti zo dňa 09.07.2014, špecifikáciou žalobného nároku na základe čoho dospel k nasledovným skutkovým a právnym záverom.

Navrhovateľ sa podaným návrhom domáhal, aby súd zaviazal odporkyňu na zaplataenie žalovanej sumy 43 403,61 eura s prísl. na tom skutkovom základe, že dňa XX.XX.XXXX odporkyňa so spoločnosťou Raiffeisenbank a.s., uzatvorila Zmluvu o vydaní kreditnej karty. Neoddeliteľnou súčasťou zmluvy sú Všeobecné obchodné podmienky Raiffeisenbank a.s., a obchodné podmienky pre kreditné karty Raiffeisenbank a.s.

V zmysle článku III. Obchodných podmienok poskytol navrhovateľ odporkyni peňažné prostriedky vo výške úverového limitu 40 000,-CZK, ktoré bola odporkyňa oprávnená čerpať platobnou kartou alebo výberom v hotovosti v obchodnom mieste navrhovateľa. Podľa zmluvy sa odporkyňa zaviazala čerpať peňažné prostriedky maximálne do výšky schváleného úverového limitu.

Odporkyňa sa zaviazala splácať úver vo výške a spôsobom v zmysle článku IX. Obchodných podmienok tak, že bola povinná mesačne navrhovateľovi uhradiť aspoň minimálnu časť vyčerpaných peňažných prostriedkov. Minimálna splátka bola stanovená v zmysle článku IX. ods. 1 a ods. 8 Obchodných podmienok.

V zmysle článku X. Obchodných podmienok bola odporkyňa povinná navrhovateľovi zaplatať z vyčerpanej a doposiaľ nezaplataenej čiastky peňažných prostriedkov, ktoré jej navrhovateľ poskytol. Úroková sadzba je stanovená ročne, pričom jej výška je určená navrhovateľom. Výška úrokovej sadzby je stanovená v aktuálne platnom dokumente - prehľad úrokových sadziieb Raiffeisenbank a.s., a to v súlade s článkom X. Obchodných podmienok. Odporkyňa bola povinná zaplatať navrhovateľovi aj poplatky v zmysle článku X. ods. 4 a to najmä poplatky spojené s vydaním a používaním karty, transakčné poplatky a poplatky za doplnkové služby. Prehľad splácania úveru obsahuje dokument súhrnný "súhrnný výpis z kartového účtu".

Súd mal preukázané, že odporkyňa neuhrádzala minimálnu mesačnú splátku riadne a včas na základe čoho navrhovateľ v súlade s článkom XVI. ods. 2 písm. d) Obchodných podmienok vyhlásil okamžitú splatnosť úveru. Odporkyňa bola o tejto skutočnosti informovaná zo dňa 09.07.2014, ktorý jej bol odoslaný dňa 09.07.2014 v ktorom bola zároveň vyzvaná k okamžitej úhrade pohľadávky. Doručenie podľa článku 7.8.1 Všeobecných obchodných podmienok v tomto prípade nastáva 5. dňom od odoslania. Prehlásenie bolo teda doručené dňa 16.07.2014. Odporkyňa neuhradila ani časť pohľadávky navrhovateľa, pričom v žalobnom návrhu si žalobca uplatňuje pohľadávku, ktorá pozostáva z povolenej vyčerpanej čiastky 40 000,-CZK a z nepovolenej vyčerpanej čiastky 3403,61,-CZK. Dlh celkovo predstavuje sumu 43 403,61 CZK spolu so zmluvným úrok z uplatňovanej pohľadávky vo výške

19,92% ročne zo sumy 43 187,93 CZK a so zákonným úrokom z omeškania z uplatňovanej pohľadávky vo výške 8,05% ročne.

Podľa § 10 ods.3 Zákona č.97/1963 Zb. o medzinárodnom práve súkromnom v znení neskorších predpisov iné zmluvy sa spravujú, pokiaľ osobitný zákon neustanovuje inak, spravidla právnym poriadkom štátu, v ktorom obidve strany majú sídlo ( bydlisko ); ak nemajú sídlo ( bydlisko ) v tom istom štáte a ak sa zmluva uzaviera medzi prítomnými, právnym poriadkom miesta, kde bola zmluva uzavretá; ak sa zmluva uzavrela medzi neprítomnými, právnym poriadkom sídla ( bydliska ) príjemcu návrhu na uzavretie zmluvy.

Podľa zákonného ustanovenia § 11 citovaného zákona je právny poriadok určený podľa § 9 alebo 10 platí aj o zmenách, zabezpečenie následkov porušenia záväzkov tam uvedených, pokiaľ z úmyslu účastníkov alebo z povahy veci nevyplýva niečo iné.

Z citovaných kolíznych noriem súd zistil, že zmluva o úvere uzavretá medzi účastníkmi tohto sporu sa spravuje ustanoveniami právneho poriadku miesta, kde bola uzavretá, t.j. právnym poriadkom Českej republiky, nakoľko zmluvné strany nemajú sídlo, resp. bydlisko na území toho istého štátu. Rovnako sa týmto právnym poriadkom spravujú aj následky porušenia v tejto zmluve dohodnutých povinností.

Podľa zákonného ustanovenia § 497 Obchodného zákonníka platného na území Českej republiky Zmluvou o úvere sa zaväzuje veriteľ, že na požiadanie dlžníka poskytne v jeho prospech peňažné prostriedky do určitej sumy, a dlžník sa zaväzuje poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť a zaplatiť úroky.

Podľa zákonného ustanovenia § 504 Obchodného zákonníka platného na území Českej republiky, dlžník je povinný vrátiť poskytnuté peňažné prostriedky v dojednanej lehote, inak do jedného mesiaca odo dňa, keď ho o ich vrátenie veriteľ požiadal.

Podľa zákonného ustanovenia § 369 ods. 1 Obchodného zákonníka platného na území Českej republiky, ak je dlžník v omeškani so splnením peňažného záväzku, alebo jeho časti a nie je dohodnutá sadzba úrokov z omeškania, je dlžník povinný platiť z nezaplatenej čiastky úroky z omeškania určené v zmluve, inak určené predpismi práva občianskeho.

Podľa zákonného ustanovenia § 155 ods. 1, 2 O.s.p. výrok rozsudku o plnení v peniazoch sa môže vyjadriť v cudzej mene, ak to neodporuje okolnostiam prípadu a ak po a) predmet konania je vyjadrený v cudzej mene a účastník, ktorý má plniť, je devízovým tuzemcom a má účet v cudzej mene, alebo po b) niektorý z účastníkov je devízovým cudzozemcom.

Vykonaným dokazovaním bola preukázaná dôvodnosť návrhu, preto súd zaviazal odporkyňu na zaplatenie sumy 43 403,61,-CZK, ktorá predstavuje aktuálnu dlžnú čiastku, ktorá sa skladá zo sumy 40 000,-CZK povolená vyčerpaná čiastka, nepovolená vyčerpaná čiastka 3403,61,-CZK a zo zmluvného úroku vo výške 19,92% ročne zo žalovanej sumy. a zo zákonného úroku z omeškania vo výške 8,05% ročne zo žalovanej sumy tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozsudku.

Odporkyňa sa dostala so zaplatením žalovanej sumy do omeškania dňa 17.07.2014, preto súd zaviazal odporkyňu na zaplatenie úrokov z omeškania v zmysle citovaných zákonných ustanovení.

Po vykonanom dokazovaní, konštatovaním listinných dôkazov predložených navrhovateľom mal súd skutkové tvrdenia navrhovateľa za preukázané, preto v súlade s horecitovanými zákonnými ustanoveniami zaviazal odporkyňu na zaplatenie dlžnej sumy s prísl. a rozhodol tak, ako je to uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

O trovách konaniach súd rozhodol v súlade so zákonným ustanovením § 142 ods. 1 O.s.p., podľa ktorého účastníkovi, ktorý mal vo veci plný úspech súd prizná náhradu trov potrebných na účelné uplatňovanie alebo bránenie práva proti účastníkovi, ktorý vo veci úspech nemal.

Preto súd úspešnému navrhovateľovi priznal náhradu trov konania, ktoré pozostávajú v zaplateného súdneho poplatku z návrhu v sume 94,50 eura a trov právneho zastúpenia v celkovej sume 191,42 eura za dva úkony právnej služby z toho 1. úkon po 71,37 eura (1. úkon prevzatie príprava zastúpenia porada

s klientom, 2. úkon písomné podanie na súd ) k tomu 2 krát režijný paušál za dva úkony právnych služieb v sume 16,78 eura a k tomu 20% DPH.

Trovy právneho zastúpenia boli priznané v súlade s Vyhláškou MS SR č.655/2004 Z.z. o odmenách a náhradách advokátov za poskytovanie právnych služieb v znení zmien a doplnkov tak, ako je to uvedené vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia.

### **Poučenie:**

Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné odvolanie v lehote 15 dní odo dňa jeho doručenia na Okresný súd Lučenec, Dr. Herza č. 14.

Podľa § 205 ods. 1 O.s.p. v odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach (§ 42 ods. 3 O.s.p.) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha.

Odvolanie je potrebné predložiť s potrebným počtom rovnopisov a s prílohami tak, aby jeden rovnopis zostal na súde, a aby každý účastník dostal jeden rovnopis odvolania. Ak účastník nepredloží potrebný počet rovnopisov a príloh, súd vyhotoví kópie na jeho trovy.

Podľa § 205 ods. 2 O.s.p. odvolanie proti rozsudku alebo uzneseniu, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej, možno odôvodniť len tým, že:

- a) v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1
- b) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,
- c) súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
- d) súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,
- e) doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené (§ 205a),
- f) rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Podľa § 221 ods. 1 O.s.p. súd rozhodnutie zruší, len ak:

- a) sa rozhodlo vo veci, ktorá nepatrí do právomoci súdov,
- b) ten, kto v konaní vystupoval ako účastník, nemal spôsobilosť byť účastníkom konania,
- c) účastník konania nemal procesnú spôsobilosť a nebol riadne zastúpený,
- d) v tej istej veci sa už prv právoplatne rozhodlo alebo v tej istej veci sa už prv začalo konanie,
- e) sa nepodal návrh na začatie konania, hoci podľa zákona bol potrebný,
- f) účastníkovi konania sa postupom súdu odňala možnosť konať pred súdom,
- g) rozhodoval vylúčený sudca alebo bol súd nesprávne obsadený, ibaže namiesto samosudcu rozhodoval senát,
- h) súd prvého stupňa nesprávne vec právne posúdil tým, že nepoužil správne ustanovenie právneho predpisu a nedostatočne zistil skutkový stav,
- i) sa rozhodlo bez návrhu, nejde o rozhodnutie vo veci samej a dôvody, pre ktoré bolo vydané, zanikli alebo ak také dôvody neexistovali,
- j) bol odvolacím súdom schválený zmier.

Ak nebude povinnosť týmto rozhodnutím stanovená splnená dobrovoľne, možno sa jej plnenia domáhať návrhom na vykonanie exekúcie podľa osobitného zákona; ak ide o rozhodnutie o výchove maloletých detí, návrhom na súdny výkon rozhodnutia.